



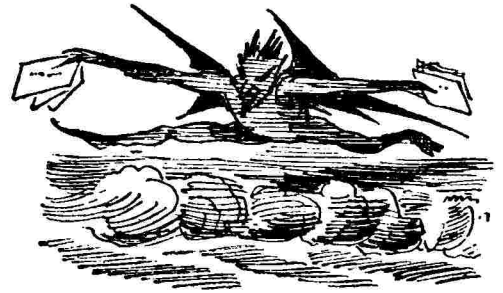
### Μισέ «'Ασμοδέο».

Νά χρητένε τήν τσάτσά σας καί νά συχωρεθῆ τὸ ψυχάκι τοῦ πάε σας, πεϊτέ μας ἀν ἦν ἀλήθεια, πῶς ὁ σιῶρ Κωστάκης ὁ γυῖος τοῦ μισέ Σταμάτη τοῦ Βούρου, ἤδωκενε ἕκκτὸ χιλιάδες δραμαῖς γιὰ σπητάλιο 'ς τὴ Χιό, γιὰ τὴν ἰατρικήν, πῶς ὁ μακαρίτης ὁ μισάκης τοῦ μισέ Κωζῆς, ποῦτ' ἔς τὸν Ἐγκρεμῶν καί ποῦ γίνηνε 'ς τὴν Πόλι νέμτσος Δε-κόζης, θὰ σπαρταρᾷ ὁ κμμένος ἀπὸ τὸν πόνο τὸ σιγουρδούλω τοῦ σὰν πετεινάρι σφκμένο, νά βλέπῃ τέτοια κμώματ' ἀτέριστ' ἔς τὸ ἐγκονάκι του, κι' ὄχονοῦς καί τουμπουτούμπου γυρίσει σὰ βουρβούλακας μὲ τὸν Ὁξαπεδῶ καί τοῦ σφίξει τ' αὐτάκι του. Μὴ λέτενε ἄμκτις τέτοια, σιῶρ Ἀσμοδέο, γιὰ τὸ εἶν' ἀπίστευτ' ἀβελήν γιὰ ἕνα Ντεκοζάκι σουλουπισμένο καί σφιχτὸ σὰν τὸ μακαρίτη τὸ Βούρο τὸ φτωχό. Ἡ ἄμια του μᾶς εἶπενε, ἦντ' ἀμὸς τᾶβ' ἀβελήνε μὲς 'ς τὴν κάσα του καί μὴτ' ἕνα ἄσπρο νά μὴν προσμένουνε οἱ ἀγιογδύτες τῆς Χιός. Ὁ μπάρμπας μὲς ὁ μισέ Ροβίθης σὰς χαιρετᾷ καί νάχετενε τὴν εὐκὴ τῆς μεγαλόχωρης ἀγιάς Κιουρᾶς καί τοῦ ἀγιοῦ Σιδέρου μὲς, δότεν μὲς μιὰ ἀπηλογιά. Ἡ κολορηγιά τὸ Χαλάντρο 'ς τὸ Μερμίγκι τῆς Χιός.

ἄμια Μπατολιά, ἄμια Ζαμπελοῦ,  
βεβαιόνομενε, μισέ Βένιας, μισέ Μπουρνιάς, μισέ Φιριπῆς, ἄρχοντες.

Ἦστερ. Ἀμ' ἦντ' ἀμὸς, σεῖς αὐτοῦ τῆς Ἀθήνας τὰ ζόμπλια, οἱ κουδονάτοι καί μ' ἀμὸς, τ' ἄσπρ' ποῦ ἤφηνενε ὁ μακαρίτης, ὁ μισέ Μαθιὸς Μαυρογορδάτος γιὰ Λοβοχωρὶ κι' ἀφίνετενε ἀσυνείδητοι τοὺς λωβούς νά τρέφουντε μ' ἀμὸς; Φάτεν τ' ἀμὸς καί ὁ Διὰς θὰ σὰς κουμαντάρει 'ς τὴν κόλασι κλεφτ' ἀμὸς. Χαιρετῖσ' ἀμὸς καί 'ς τὸν Ἰσιγγὸ τὸ γυῖο τοῦ μισέ τ' Ἀγκλουσιτιοῦ. Οἱ Καστρινοὶ μὲς δὲν εἶναι πιδ χ' ἀμὸς ἀπὸ σὰς ποῦ λογούστενε Σέλληνες καί μπ' ἀμὸς καί ζευτέρικ. Ἦδ' ἀμὸς καί τὰ κόλλυβ' τοῦ γιούκ' Παράσκου. Ὅλους μὲς τοὺς καλοὺς μᾶς τοὺς ἐσουφρόσετένε, ποῦ νά σὰς ἔρθῃ γούσουρα, σὰν ποῦ μᾶς ἤρτενε γιὰ τῆς ἀμ' ἀμὸς μὲς τὸ κούνισμα τοῦ Ὁξαπεδῶ καί μᾶς ν' ἀμὸς τρέπεντ' ἔξω 'ς τὰ χωράφια ἀποκάτ' ἀπὸ τὰ δένδρ'. Ἀμ' ἀμὸς δὲν θὰ δούμενε κ' ἔμεῖς σὰ χ' ἀμὸς τὴν μπ' ἀμὸς τοῦ Στ' ἀμὸς;

Οἱ ἀποπάνω ζομπλιασμένοι



### ΓΝΩΣΤΟΡΟΙΗΣΙΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις καί οἱ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ συδρομηταὶ τοῦ Ἀσμοδαίου, ὅσων ἡ συνδρομὴ ἔληξε τὴν 31 Μαΐου, νά ἀνανεώσωσιν αὐτὴν ἐγκαίρως, ἀποστέλλοντες πρὸς τὴν διεύθυνσιν τὸ ἀντίτιμον αὐτῆς, ἵνα μὴ διακοπῆ ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου. Πρὸς τοῦτοις παρακαλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες νά ἐγγραφῶσι συνδρομηταὶ νά γνωστοποιήσωσι τοῦτο εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος ἐν ὁδῷ Σταδίου ἀριθ. 14 ἀπέναντι τῆς Πιστωτ. Τραπεζῆς, ἀποστέλλοντες συγχρόνως καί τὴν ἐτησίαν συνδρομὴν. Τὸ φύλλον πωλῆται ἐν τῷ γραφεῖω καί ἀνά τὰς ὁδοὺς ἀντι λ. 10.

Ὁ Ἀσμοδαῖος θὰ ἐκδίδεται καί ἐκτάκτως ὁσάκις ἡ ἀθηναϊκὴ κοινωνία τῷ παρέχει ἀφρονότεραν τροφήν.

Ὁ Ἀσμοδαῖος δημοσιεύει εἰδοποιήσεις καί μὲ εἰκόνας.

## L'ART DE LA MODE

REVUE MENSUELLE DE L'ÉLÉGANCE

18, RUE MONTMARTRE, PARIS.

Directeur: Ernest Hoschedé.

Administrateur-Gérant: Jules Luquet.

Prix de l'abonnement pour la France et pour l'étranger  
100 fr. par an, grand format in-folio.

Voici un ouvrage qui se recommande non seulement par son élégance vraiment artistique, mais aussi par son utilité. Car il est éminemment utile à tous égards d'arracher la mode au caprice pour la soumettre aux règles du bon goût. Cela est surtout utile à notre époque où les recents favoris de la fortune ne sont que trop enclins à mettre le faste à la place de l'art. De là les bisarres si fréquentes de la mode à notre époque. L'ART DE LA MODE donne satisfaction au bon goût naturel à toute société civilisée et fait pour ainsi dire de la mode une spécialité de la culture de beau, une des manifestations de l'esprit artistique d'une haute civilisation. Un tel ouvrage est utile partout, mais il l'est surtout dans l'Orient Grec, où l'attrait vers le luxe européen, à grandement besoin d'être réglé d'après les règles du bon goût. Nous en recommandons donc la lecture à nos élégantes, qui y trouveront des renseignements détaillés et amusants sur tous les objets concernant la mode et un guide sûr dans les sentiers souvent capricieux de l'élégance.

Τιμὴ τῆς συνδρομῆς διὰ τε τὴν Γαλλίαν καί διὰ  
τὴν ἄλλοδαπὴν φρ. 100

Τὸ σύγγραμμα τοῦτο διακρίνεται οὐ μόνον διὰ τῆς ἀληθοῦς καλλιτεχνικῆς αὐτοῦ κομψότητος, ἀλλὰ καί διὰ τῆς χρησιμότητος αὐτοῦ. Διὰ τὴν ἰδιαιτέρας ὕψους τῆς ἐπιπέδου χρησιμότητος εἶναι νά ἀφαιρῆθῃ ὁ σφραγὶς ἀπὸ τῆς φαντασιοπληξίας. Ἐπειὶ ὑποβλήθῃ εἰς τοὺς κανόνας τῆς καλαισθησίας. Τοῦτο εἶναι ἰδίως χρησιμὸν εἰς τὴν ἐποχὴν μᾶς, εἴθε οἱ νεόφρονες ἔχουσι τὴν τάσιν νά προτιμῶσι τὴν πολυτελὴ ἐπίδειξιν ἀντὶ τῆς ἀληθοῦς καλλιτεχνίας. Ἐκ τῆς τάσεως ταύτης προκύπτουσι αἱ τόσ' ἀμὸς κατὰ τὴν ἐποχὴν ἡμῶν ἰδιοτροπία τοῦ σφραγίου. L'ART DE LA MODE ἰκανοποιεῖ τὸ αἶσθημα τῆς φυσικῆς καλαισθησίας, ἔπειρ ἐνυπάρχει ἐν πάσῃ πεπολιτισμένη κοινωνίᾳ, καί πραγματεύεται περὶ τοῦ σφραγίου ὡς περὶ ἀντικειμένου ἀναγομένου εἰς τὴν φιλοκαλίαν, ὡς περὶ ἐκδηλώσεως τινος οὐκ ἀπ' ἀμὸς τῆς χρησιμότητος, ἰδίως ὅπως ἐν Ἑλλάδι καί ἐν Ἀνατολῇ, εἴθε ἡ πρὸς τὴν εὐρωπαϊκὴν πολυτελίαν κλίσις, μεγάλως ἔχει ἀνάγκη νά ρυθμισθῇ κατὰ τοὺς κανόνας τῆς φιλοκαλίας. Ὅθεν συνίσταται τὴν ἀνάγκη αὐτοῦ εἰς τὰς κομψὰς ἡμῶν Κυρίας, αἵτινες θὰ εὐρωσιν ἐν αὐτῷ λεπτομερεῖς καί διασκεδαστικὰς πληροφορίας περὶ ἑλ' ἀμὸς τῶν ἀντικειμένων τῶν ἀναγομένων εἰς τὸν σφραγίον, καί ὁδηγὸν ἀσφαλῆ εἰς τὰς ἰδιοτροπίας ἀτραποὺς τῆς κομψότητος.

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου Ἀδελφῶν Περρῆ.